

REDUCTION FINALE, PIGNON DE CHAINE DU MOTEUR
Dépose

1. Déposez les panneaux de carrosserie arrière et le carter de chaîne/roue. Soutenez la moto sur son support central ou sur un chevalet.



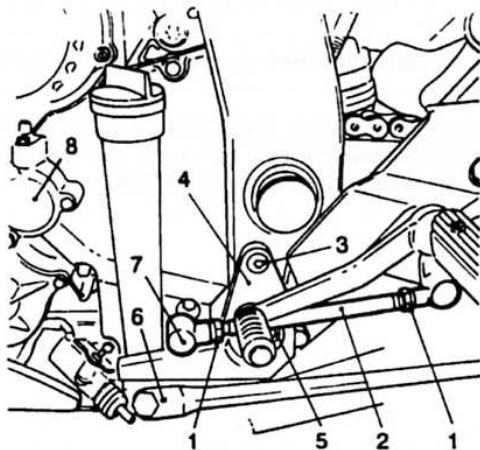
AVERTISSEMENT: Assurez-vous que la moto est stable et bien soutenue pour éviter tout risque d'accident dû à une chute de la moto.

2. Vidangez l'huile moteur dans un récipient approprié.



AVERTISSEMENT: L'huile peut être chaude au toucher. Un contact avec de l'huile chaude peut provoquer des brûlures et des blessures. Un contact prolongé ou répété avec l'huile moteur peut irriter la peau, la sécher ou provoquer une dermatite. De plus, l'huile moteur usagée contient des contaminants nocifs qui peuvent provoquer un cancer. Portez des vêtements appropriés et évitez tout contact avec la peau.

3. **Sur tous les modèles, sauf Thunderbird:** Desserrez les deux contre-écrous (si montés) de la tringle de commande de changement de vitesses. Si un axe de chape et une attache sont montés à l'extrémité de la tringle du côté de la pédale, dégagez l'attache et enlevez l'axe de chape. Détachez la tige en la desserrant dans le sens des aiguilles d'une montre (type à contre-écrou) ou en l'abaissant après avoir déposé l'axe de chape.



1. Contre-écrous de tringle de changement de vitesses
2. Tringle de changement de vitesses
3. Vis à tête de support de béquille latérale
4. Support de béquille latérale
5. Boulon entre cadre et moteur
6. Béquille latérale
7. Bride de changement de vitesses
8. Cylindre récepteur d'embrayage

Sur la Thunderbird: Déposez la pédale de changement de vitesse et le cale-pied gauche ainsi que la plaque de commande.

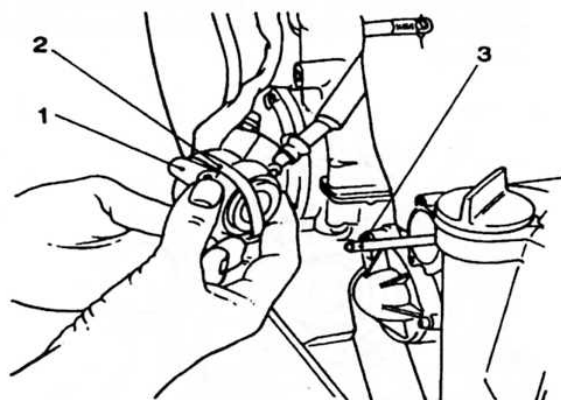
4. Abaissez la béquille latérale.

REMARQUE:

- **Sur la Thunderbird, passer à l'opération 9.**
5. Desserrez et enlevez la vis à tête du support de pivot de béquille latérale. Sur les modèles Tiger, déposez la fixation de la protection du carter d'huile.
 6. Desserrez et enlevez le boulon entre le cadre et le moteur, l'écrou et le bossage (bossage monté uniquement les modèles plus anciens) maintenant le support de pivot sur le cadre.
 7. Déposez l'ensemble de la béquille latérale en prenant soin de ne pas tendre excessivement le fil du contacteur de béquille.
 8. Desserrez le boulon de bridage maintenant la timonerie de changement de vitesses sur l'arbre de changement de vitesses. Déposez la bride de changement de vitesses et la timonerie de l'arbre de changement de vitesses. Déposez le couvercle de la durit de pompe à eau (si monté).
 9. Desserrez les trois boulons maintenant le cylindre récepteur d'embrayage sur le couvercle du pignon de chaîne. Détachez le cylindre récepteur.



ATTENTION: Pour éviter toute détérioration de la peinture et de la carrosserie, assurez-vous que le liquide déplacé ne touche aucune partie de la carrosserie ou du moteur.



1. Cylindre récepteur d'embrayage
2. Elastique de maintien
3. Poussoir d'embrayage
10. Retirez le poussoir d'embrayage du couvercle du pignon de chaîne.
11. Placez un récipient approprié sous le couvercle du pignon de chaîne.

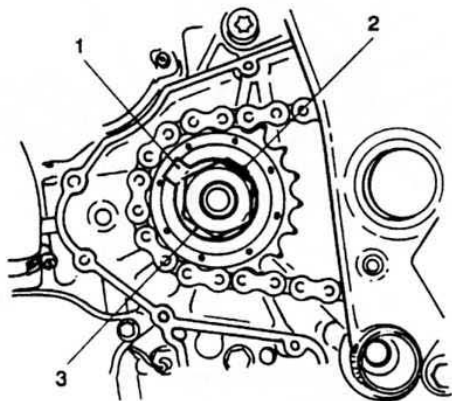
12. Desserrez progressivement les cinq boulons maintenant le couvercle de pignon de chaîne sur le carter.
13. Déposez le couvercle de pignon de chaîne et jetez le joint.
14. Vérifiez l'état de tous les composants déposés et celui du joint de poussoir et de la coupelle de cylindre récepteur en particulier. Remplacez-les si nécessaire.
15. Redressez les languettes de blocage de l'écrou du pignon de sortie.
16. Appuyez sur la pédale de frein arrière pour bloquer la roue arrière.
17. Enlevez l'écrou et la rondelle de blocage du pignon de sortie.
18. Faites tourner les cames de réglage de roue arrière pour obtenir une flèche maximale de la chaîne de transmission. Soutenez la chaîne pour permettre la dépose du pignon de commande et déposez le pignon.

Inspection

1. Recherchez toute usure des dents du pignon.
2. Vérifiez que les caoutchoucs latéraux ne sont pas détériorés.
3. Vérifiez que le manchon et le joint ne sont pas corrodés ni endommagés. Remplacez-les si nécessaire.

Installation

1. Nettoyez l'arbre de sortie de la boîte de vitesses et soutenez la chaîne de transmission au cours de la pose du pignon de chaîne. Posez également une rondelle de blocage neuve sur l'arbre. Posez la chaîne sur le pignon de chaîne.



1. Languette redressée
2. Languette (bloquée)
3. Rondelle de blocage

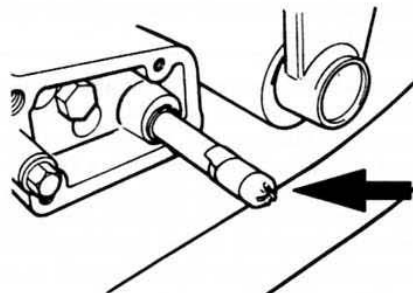
REMARQUE:

- Le pignon de chaîne peut se monter dans n'importe quel sens.

2. Immobilisez la roue arrière, comme indiqué dans les opérations de dépose, et serrez l'écrou de pignon de sortie à **130 N.m**. Repliez la languette de blocage en deux points pour immobiliser l'écrou du pignon de chaîne.
3. Enlevez toute saleté du couvercle du pignon de chaîne avec un produit de nettoyage approprié. Posez un joint d'huile neuf sur le trou d'arbre de changement de vitesses dans le couvercle du pignon de chaîne.
4. Placez un peu de graisse sur le coin supérieur droit du nouveau joint du couvercle du pignon de chaîne. Cela permettra de maintenir le joint au cours de l'assemblage.
5. Posez le joint sur le carter.
6. Assurez-vous que les goujons de centrage du couvercle de pignon de chaîne sont en place et posez le couvercle.

REMARQUE:

- Placez du ruban sur les cannelures de la tringle de changement de vitesses pour éviter d'endommager la lèvre du joint au cours de la pose du couvercle du pignon de chaîne.



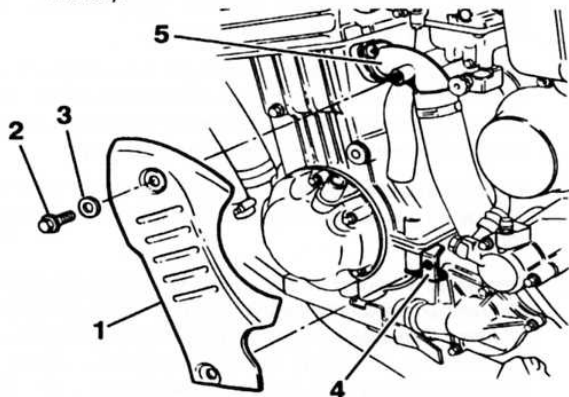
Recouvrez les cannelures de ruban pour éviter toute détérioration

7. Enlevez le ruban de l'arbre lorsque le couvercle est positionné correctement et serrez les boulons du couvercle de pignon de chaîne à **9 N.m**.

8. Enlevez l'élastique de retenue du cylindre récepteur d'embrayage et faites passer le poussoir d'embrayage au travers du carter. Posez le cylindre récepteur d'embrayage et serrez les boulons à **9 N.m**.

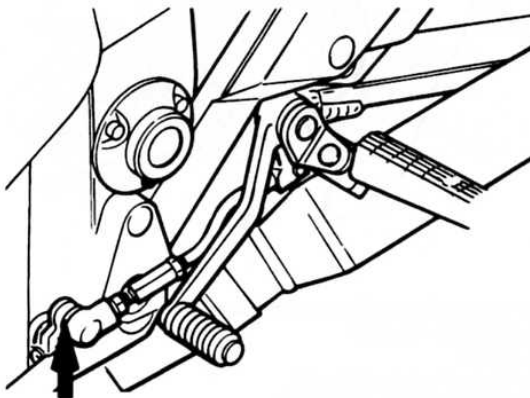
REMARQUE:

- **Sur la Thunderbird, passer à l'opération 12**
9. Replacez le couvercle de la durit de pompe à eau (si monté).



1. Couvercle de durit de pompe à eau
2. Boulon de maintien
3. Rondelle
4. Point de fixation inférieur
5. Point de fixation supérieur

10. Placez la bride de changement de vitesses verticalement et serrez le boulon de bridage à **9 N.m**.



Assurez-vous que la timonerie de changement de vitesses (fléchée) se trouve verticalement

11. Replacez la béquille latérale et son support. Serrez la fixation supérieure de béquille latérale à **22 N.m (27 N.m sur Tiger)** et le boulon central à **95 N.m**.

Sur la Tiger, serrez la fixation de la protection de carter d'huile sur le support de béquille latérale à **27 N.m**.

12. **Sur tous les modèles, sauf Thunderbird:** Posez la tringle de commande/axe de chape de changement de vitesse sur la pédale et la timonerie. Ajustez la hauteur de la pédale à la préférence du conducteur en faisant tourner le tendeur ou la tige. Serrez le ou les contre écrous d'articulation à **9 N.m**.

Sur la Thunderbird: Replacez la pédale de changement de vitesse en serrant le boulon de bridage à **9 N.m**. Replacez la plaque de commande gauche et serrez les fixations à **45 N.m (vis à tête M10)** et à **30 N.m (vis à tête M8)**.

13. Remplissez le moteur d'huile de qualité correcte.
14. Vérifiez et réglez la flèche de la chaîne et l'alignement de la roue arrière, comme indiqué à la section d'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT: La conduite de la moto avec des boulons de bridage d'excentrique mal serrés peut affecter la stabilité et la tenue de route de la moto. Ce manque de stabilité et de tenue de route peut provoquer une embardée ou un accident.

15. Replacez le carter de chaîne/roue et les panneaux arrière de carrosserie.

REPLACEMENT DE LA CHAÎNE DE TRANSMISSION

Dépose

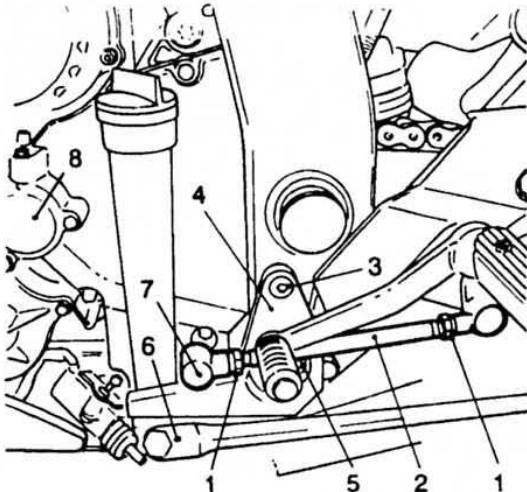
1. Déposez les panneaux de carrosserie arrière et le carter de chaîne/roue. Soulevez et soutenez la moto pour permettre la dépose de la roue arrière et du bras oscillant. Débranchez les fils de la batterie en commençant par le fil négatif (noir).

AVERTISSEMENT: Assurez-vous que la moto est stable et bien soutenue pour éviter tout risque d'accident dû à une chute de la moto.

2. Vidangez l'huile moteur dans un récipient approprié.

AVERTISSEMENT: L'huile moteur peut être chaude et provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau. Evitez de placer de l'huile moteur usagée sur la peau et respectez toujours les conseils de la section des renseignements généraux concernant les soins de la peau et tout contact avec de l'huile moteur usagée.

3. **Sur tous les modèles, sauf Thunderbird:** Desserrez les deux contre-écrous (si montés) de la tringle de commande de changement de vitesses. Si un axe de chape et une attache sont montés à l'extrémité de la tringle du côté de la pédale, dégagez l'attache et enlevez l'axe de chape. Détachez la tige en la desserrant dans le sens des aiguilles d'une montre (type à contre-écrou) ou en l'abaissant après avoir déposé l'axe de chape.



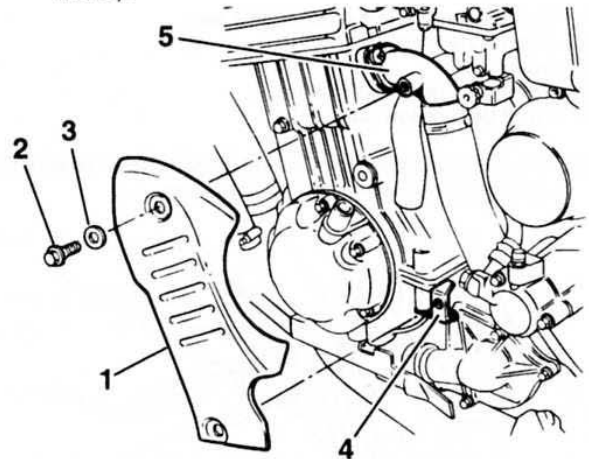
1. Contre-écrous de tringle de changement de vitesses
2. Tringle de changement de vitesses
3. Vis à tête de support de béquille latérale
4. Support de béquille latérale
5. Boulon entre cadre et moteur
6. Béquille latérale
7. Bride de changement de vitesses
8. Cylindre récepteur d'embrayage

Sur la Thunderbird: Déposez la pédale de changement de vitesse et le cale-pied gauche ainsi que la plaque de commande.

REMARQUE:

- **Sur la Thunderbird, passer à l'opération 9**

4. Abaissez la béquille latérale.
5. Desserrez et enlevez la vis à tête du support de pivot de béquille latérale. Sur les modèles Tiger, déposez la fixation de la protection du carter d'huile.
6. Desserrez et enlevez le boulon entre le cadre et le moteur, l'écrou et le bossage (bossage monté uniquement les modèles plus anciens) maintenant le support de pivot de béquille latérale sur le tube de longeron-support.
7. Déposez l'ensemble de la béquille latérale en prenant soin de ne pas tendre excessivement le fil du contacteur de béquille.
8. Desserrez le boulon de bridage maintenant la timonerie de changement de vitesses sur l'arbre de changement de vitesses. Déposez la bride de changement de vitesses et la timonerie de l'arbre de changement de vitesses. Déposez le couvercle de la durit de pompe à eau (si monté).



1. Couvercle de durit de pompe à eau
2. Boulon de maintien
3. Rondelle
4. Point de fixation inférieur
5. Point de fixation supérieur

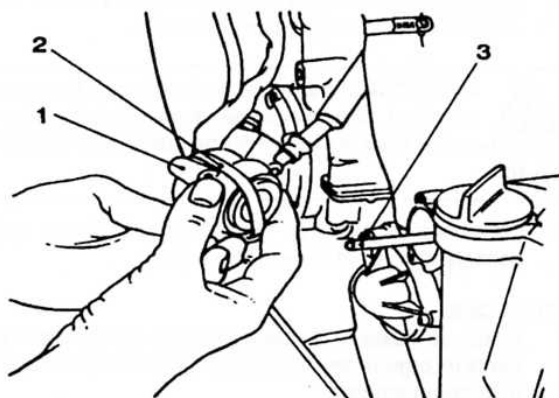
9. Desserrez les trois boulons maintenant le cylindre récepteur d'embrayage sur le couvercle du pignon de chaîne. Détachez le cylindre récepteur.

REMARQUE:

- **ATTENTION:** Evitez toute chute accidentelle du pignon du cylindre récepteur en le maintenant avec un élastique ou une sangle de câble.



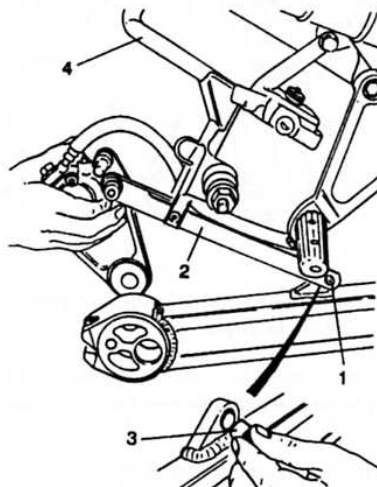
ATTENTION: Pour éviter toute détérioration de la peinture et de la carrosserie, assurez-vous que le liquide déplacé ne touche aucune partie de la carrosserie ou du moteur.



1. **Cylindre récepteur d'embrayage**
2. **Elastique de maintien**
3. **Poussoir d'embrayage**

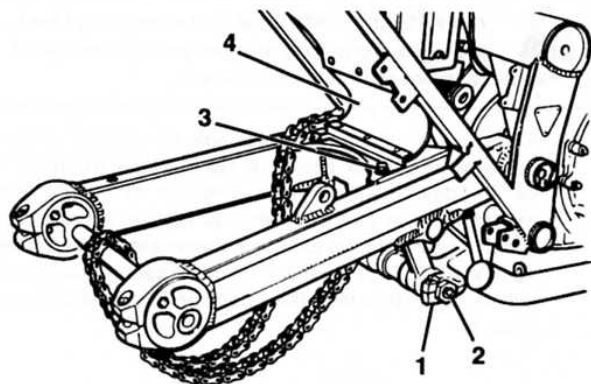
10. Retirez le poussoir d'embrayage.
11. Placez un récipient approprié sous le couvercle du pignon de chaîne de réduction finale.
12. Desserrez progressivement les cinq boulons maintenant le couvercle de pignon de chaîne sur le carter.
13. Déposez le couvercle de pignon de chaîne.
14. Déposez le joint du couvercle du pignon de chaîne et jetez-le.
15. Vérifiez l'état de tous les composants déposés et celui du joint de poussoir et de la coupelle de cylindre récepteur en particulier.
16. Sur les modèles Tiger, déposez la glissière de chaîne de transmission.
17. Enlevez les attaches en fil métallique des boulons d'essieu dans les cames de réglage.
18. Desserrez et enlevez la broche de roue.
19. Détachez la chaîne de transmission et déposez la roue arrière.
20. Desserrez le contre-écrou (modèles plus anciens seulement) et le boulon/vis à tête maintenant la tige de poussée de frein arrière sur le bras oscillant. Jetez la fixation après sa dépose et récupérez la douille de l'oreille du bras oscillant.
21. Sur les modèles Daytona, Daytona Super 3 et Speed Triple, débranchez le collier de flexible de frein sur la droite du bras oscillant.

22. Attachez la tige de poussée sur la droite du cadre ou sur la poignée de levage droite (si montée).

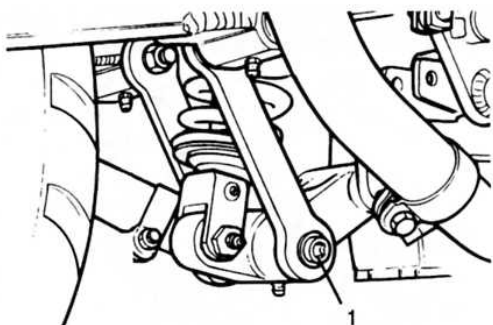


1. **Vis à tête/contre-écrou de tige de poussée de frein**
2. **Tige de poussée de frein**
3. **Manchon de tige de poussée de frein**
4. **Poignée de levage (Trophy/Trident/Daytona plus anciennes uniquement)**

23. Soutenez légèrement le bras oscillant.
24. Desserrez les boulons de bridage de biellette d'accouplement. (Sur les modèles Tiger et Thunderbird, déposez le boulon entre bielle pendante et biellette).



1. **Boulons de bridage de broche de biellette d'accouplement**
2. **Broche d'articulation**
3. **Boulons de pare-éclaboussures**
4. **Pare-éclaboussures**



1. Boulon de broche de biellette pendante sur biellette d'accouplement de la Tiger

25. Desserrez les contre-écrous et déposez les boulons maintenant le pare-éclaboussures (si monté) sur le bras oscillant.
26. Desserrez le boulon inférieur entre cadre et moteur (côté droit).
27. Desserrez les boulons supérieurs entre cadre et moteur.
28. Déposez les deux silencieux d'échappement.
29. Abaissez le bras oscillant et déposez la broche d'articulation.

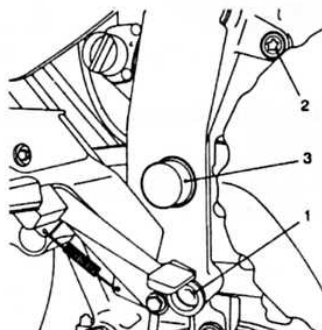
REMARQUE:

- Si nécessaire, utilisez une chasse en métal tendre pour faciliter la dépose de la broche.



AVERTISSEMENT: Pour éviter tout accident, protégez-vous toujours les yeux, le visage et les mains avant d'utiliser une chasse.

30. Enlevez les caches du bossage de broche d'arbre oscillant (des deux côtés). Il est possible d'enlever le cache des modèles plus anciens en dégageant prudemment le couvercle en caoutchouc à l'aide d'un levier. Cependant, un cache boulonné est monté à partir du NIV 4902. Pour enlever ce type de cache plus récent, desserrez les trois vis à tête sur sa périphérie et dégagez le cache.



1. Boulon inférieur entre cadre et moteur
2. Boulon supérieur entre cadre et moteur
3. Cache de broche de bras oscillant (modèle plus ancien)

31. Déposez les anneaux de retenue de broche d'arbre oscillant (des deux côtés).
32. Dégagez le boulon et la rondelle de broche de bras oscillant (côté droit) et déposez la broche.
33. Déposez le bras oscillant, en vérifiant que sa douille reste en place entre les supports d'articulation.



ATTENTION: Au cours de la dépose du bras oscillant, prenez soin de ne pas endommager ni coincer les tuyaux de ventilation situés sur le bord avant.

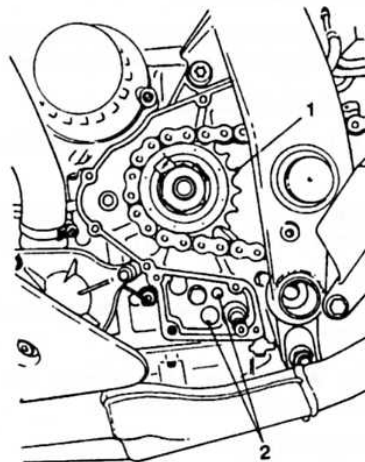
34. Décrochez la chaîne de transmission du pignon de la boîte de vitesses et sortez-la de la moto.

REMARQUE:

- Avant de poser une chaîne neuve, vérifiez que les dents du pignon de réduction finale ne sont pas usées ni endommagées.

Scellez les deux trous d'huile et le trou de poussoir d'embrayage avec des bouchons pour éviter d'introduire du liquide de nettoyage dans le carter. Enlevez les joints après nettoyage.

Enlevez toute trace de graisse et de saleté autour du pignon de chaîne de commande, avec un produit de nettoyage approprié.



1. Pignon de chaîne
2. Orifices de graissage

Installation

1. Faites passer la chaîne de transmission neuve autour du pignon de commande en prenant soin de ne pas la traîner sur une surface sale ou poussiéreuse.



AVERTISSEMENT: Utiliser une chaîne Triumph d'origine comme spécifié dans le catalogue des pièces Triumph. Les chaînes correctes sont du type sans fin et ne doivent pas être coupées pour les installer. L'utilisation de chaînes non homologuées ou l'ouverture des chaînes pour les installer peut provoquer une rupture de la chaîne ou son dégage des pignons. Une chaîne qui se rompt ou se dégage des pignons peut se coincer sur le pignon ou bloquer la roue arrière en provoquant une détérioration importante du moteur ou un accident grave.

REMARQUE:

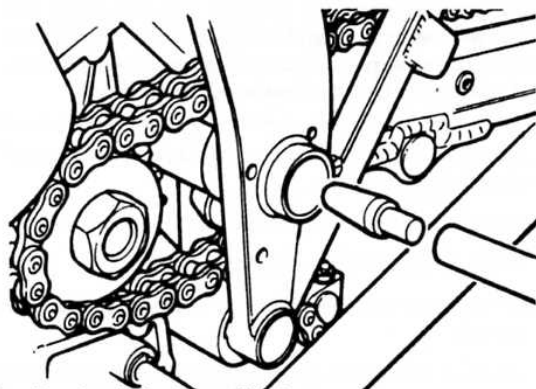
- Nettoyez le bras et l'ensemble de la biellette d'accouplement avant de poser le bras oscillant.

Vérifiez l'état de la bande de frottement de chaîne arrière sur le bras oscillant et vérifiez également la glissière de chaîne sur le modèle Tiger. Remplacez-les selon le besoin.

Graissez soigneusement les paliers de bras oscillant et de biellette pendante à la graisse universelle avant de reposer le bras oscillant.

Positionnez les tuyaux de ventilation d'un côté (batterie, essence et liquide de refroidissement).

2. Posez l'adaptateur d'outil de service 3880060 sur la broche du bras oscillant.



1. Broche de bras oscillant
2. Outil 3880060

3. Positionnez le bras oscillant et l'entretoise sur le cadre en vérifiant que la position de la chaîne de transmission est correcte. Posez la broche en utilisant l'outil 3880060 pour aligner les paliers, le bras oscillant et l'entretoise. Enlevez l'outil après la pose de la broche et serrez le boulon de broche à la main. Placez un support de soutien sous le bras oscillant.

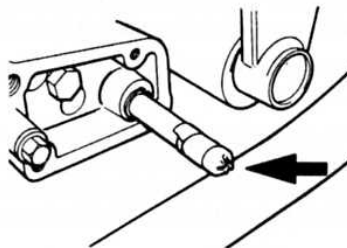


AVERTISSEMENT: Si le bras oscillant tire le flexible du frein arrière, même pendant un instant, le flexible DOIT être remplacé. La détérioration du flexible de frein pourrait réduire le rendement des freins et provoquer une embardée et un accident.

4. Vérifiez le positionnement correct des tuyaux de ventilation.
5. Lubrifiez les roulements à aiguilles des biellettes pendantes (lubrifiez les paliers de biellette d'accouplement sur la Tiger).
6. Avec l'aide d'un tiers, alignez les biellettes pendantes et la biellette d'accouplement.
7. Nettoyez et graissez légèrement la broche des articulations.
8. Posez la broche des articulations en prenant soin d'aligner correctement tous les composants (sur le modèle Tiger, reposez le boulon de broche entre biellette pendante et biellette d'accouplement et serrez-le à 100 N.m).
9. Serrez le boulon de broche d'articulation à 85 N.m (pas Tiger).
10. Serrez les boulons de bride de broche de biellette d'accouplement à 10 N.m (pas Tiger).
11. Posez les boulons et les contre-écrous maintenant le pare-éclaboussures (si monté) sur le bras oscillant et serrez-le à 15 N.m.
12. Enlevez les bouchons d'étanchéité des trous d'huile.
13. Enlevez toute saleté du couvercle du pignon de chaîne avec un produit de nettoyage approprié. Posez un joint d'huile neuf sur le trou d'arbre de changement de vitesses dans le couvercle du pignon de chaîne.
14. Placez un peu de graisse sur le coin supérieur droit du nouveau joint du couvercle du pignon de chaîne.
15. Posez le joint sur le carter.
16. Assurez-vous que les goujons de centrage du couvercle de pignon de chaîne sont en place et posez le couvercle.

REMARQUE:

- Placez du ruban sur les cannelures de la tringle de changement de vitesses pour éviter d'endommager la lèvre du joint au cours de la pose du couvercle du pignon de chaîne.

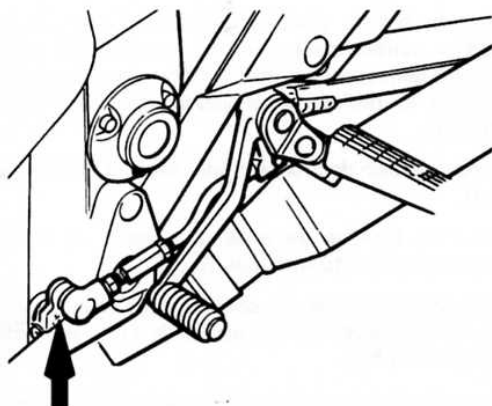


Recouvrez les cannelures de ruban pour éviter toute détérioration

17. Enlevez le ruban, si monté, et serrez les boulons du couvercle de pignon de chaîne à **9 N.m.**
18. Serrez le boulon d'arbre de bras oscillant à **85 N.m.**
19. Reposez les anneaux de retenue de broche.
20. Reposez les caches en plastique du couvercle de broche sur les modèles plus anciens et les caches boulonnés sur les modèles plus récents.
21. Serrez les deux boulons supérieurs entre cadre et moteur à **95 N.m.**

REMARQUE:

- **Sur la Thunderbird, passer à l'opération 26.**
22. Placez la bride de changement de vitesses verticalement et serrez le boulon de bridage à **9 N.m.**



Assurez-vous que la timonerie de changement de vitesses (fléchée) se trouve verticalement

23. Reposez la béquille latérale et son support.
24. Serrez la fixation supérieure de béquille latérale à **22 N.m** (**27 N.m sur Tiger**). Sur la Tiger, reposez la fixation de la protection de carter d'huile sur la fixation de la béquille latérale et serrez-la à **27 N.m.**
25. Posez la tringle de commande/axe de chape de changement de vitesses, ajustez la hauteur de la pédale à la préférence du conducteur et serrez les deux contre-écrous de timonerie à **9 N.m.**

REMARQUE:

- **La tringle de commande de changement de vitesses est filetée à gauche d'un côté et à droite de l'autre.**
26. Serrez les deux boulons inférieurs entre cadre et moteur à **95 N.m.**
 27. Sur la Thunderbird: Reposez la pédale de changement de vitesse en serrant le boulon de bridage à **9 N.m.** Reposez la plaque de commande gauche et serrez les fixations à **45 N.m** (vis à tête M10) et à **30 N.m** (vis à tête M8).

28. Enlevez l'élastique de retenue du cylindre récepteur d'embrayage et faites passer le poussoir d'embrayage au travers du carter. Posez le cylindre récepteur d'embrayage et serrez les boulons à **9 N.m.** Reposez le couvercle de la durit de pompe à eau (si monté).
29. Enlevez le support de soutien du bras oscillant.
30. Posez la roue arrière et placez la chaîne de transmission sur le pignon arrière. Serrez les boulons de broche de roue à **85 N.m.** Remplacez les attaches de fil sur les boulons de broche. Vérifiez et réglez l'alignement de la roue arrière, selon le besoin.
31. Reposez la douille dans l'oreille du bras oscillant. Positionnez la tige de poussée de frein arrière sur le bras oscillant.
32. Posez un boulon neuf de tige de poussée de frein (et un contre-écrou sur les modèles plus anciens) et serrez-le à **28 N.m.**

AVERTISSEMENT: Le boulon de tige de poussée de frein comporte une partie microencapsulée qui sera détruite lors du desserrage du boulon. Si on ne remplace pas le boulon, la conduite pourrait être dangereuse et provoquer une embardée ou un accident.

33. Reposez la bride de flexible de frein sur la droite du bras oscillant (si déposée).
34. Sur la Tiger, reposez la glissière de chaîne de transmission et serrez-la à **27 N.m.**
35. Réglez la chaîne de transmission comme décrit précédemment.

AVERTISSEMENT: La conduite de la moto avec des boulons de bridage d'excentrique mal serrés peut affecter la stabilité et la tenue de route de la moto. Ce manque de stabilité et de tenue de route peut provoquer une embardée ou un accident.

36. Vérifiez le fonctionnement du frein arrière en pompant la pédale de frein arrière.
37. Remplissez le moteur d'huile de qualité correcte.
38. Reposez les silencieux d'échappement.
39. Commencez par rebrancher le fil positif (rouge) de la batterie.
40. Reposez les panneaux arrière de carrosserie et le carter de chaîne/roue.

AVERTISSEMENT: Confirmez toujours le fonctionnement correct des freins à l'aide d'un essai sur route. Recherchez également tout fonctionnement ou bruit inhabituel de la suspension etc.

La conduite pourrait être dangereuse et provoquer une embardée ou un accident si on ne tient pas compte de cet avertissement.